

## GUIDA RAPIDA INSTALLATORE/UTENTE

Termostato elettronico touch screen per controllo della temperatura ambiente (riscaldamento e condizionamento), dispositivo di controllo della temperatura di classe I (contributo 1%) in modalità ON/OFF, di classe IV (contributo 2%) in modalità PID, 1 ingresso multifunzionale programmabile, uscita a relè in scambio 5(2) A 230 V~, alimentazione a batterie stilo AA LR6 1,5 V (non fornite), installazione a parete.

Il dispositivo, dotato di interfaccia grafica a touch screen che agevola l'utente ad operare mantenendo una condizione di risparmio energetico, permette la regolazione in riscaldamento o condizionamento con attuazione ON/OFF o PID. E' provvisto di un ingresso multifunzione che può essere configurato per effettuare l'attivazione notturna o l'attivazione da remoto oppure la commutazione estate/inverno. Il termostato è un dispositivo da parete che può essere installato direttamente a muro o sopra le scatole da incasso a 2 e 3 moduli.

### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 2 batterie alcaline AA LR6 1,5 V
- Range di temperatura di utilizzo: 0-40°C (-T40)
- Precisione misura temp.: 0,5°C tra +15°C e 30°C, 0,8°C agli estremi.
- Uscita a relè con contatti puliti in scambio: 5(2) A 230 V~
- Morsetti: Relè C, Relè NC, Relè NO, 2 per ingresso multifunzione
- Configurabile in modo Riscaldamento/Condizionamento (inverno/estate)
- Algoritmi di termoregolazione: ON/OFF o PID selezionabili da interfaccia utente.
- Modalità di funzionamento: Off, Antigelo (solo in riscaldamento), Assenza, Manuale e Riduzione notturna.
- 5 set-point/offset di temperatura impostabili (comfort, manuale, assenza, antigelo, riduzione).
- Restrizione accesso interfaccia locale tramite PIN e ingresso multifunzione configurabile.
- Grado di protezione: IP20.
- Tipo di azione: 1.B; Grado di inquinazione: 2 (normale); Tensione impulsiva nominale: 4000 V.
- Classificazione ErP (Reg. UE 811/2013): ON/OFF: classe I, contributo 1%; PID: classe IV, contributo 2%.

**IMPORTANTE:** Allo scopo di prevenire modifiche accidentali, la prima pressione di una qualsiasi delle icone visualizzate deve essere prolungata per attivare la relativa funzione.

### SELEZIONE TIPOLOGIA DEL MENU' DI UTILIZZO E RESET AI PARAMETRI DI FABBRICA.

Spegnere il termostato rimuovendo le batterie e riaccenderlo reinserendole nuovamente; il display visualizzerà, per circa 3 s, la versione del firmware e l'icona

#### • Menù Facilitato

Toccare entro i 3 s e, mediante e , selezionare **EASY** e successivamente **YES** confermando con entrambe le scelte. Il termostato si riavvierà visualizzando la modalità di funzionamento semplificata nella quale, attraverso e , potrà essere impostato soltanto il set point di temperatura desiderato senza necessità di confermare il valore introdotto.

#### • Menù Normale

Toccare entro i 3 s e, mediante e , selezionare **EASY** e successivamente **NO** confermando con entrambe le scelte. Il termostato si riavvierà visualizzando la modalità di funzionamento normale. **N.B.** In caso di sostituzione delle batterie, il menù impostato sarà automaticamente avviato ad ogni riaccensione del termostato, senza dover effettuare nuovamente la procedura di cui sopra.

#### • Reset dei parametri di fabbrica

Toccare entro i 3 s e, mediante e , selezionare **rSET** e successivamente **YES** confermando con entrambe le scelte. Il termostato si riavvierà dopo aver ripristinato i parametri di fabbrica compreso il PIN eventualmente impostato.

### PRINCIPALI IMPOSTAZIONI DEL MENU' NORMALE

Toccare e successivamente, mediante e , selezionare il menù desiderato (icona lampeggiante) e confermare con .

#### ON OFF Selezione modalità di funzionamento

Mediante e selezionare **ON** o **OFF** oppure e confermare con .

#### ON Impostazione funzionamento ON

Mediante e impostare la temperatura e confermare con .

#### OFF Spegnimento

Selezionando **OFF** il termostato non effettua più nessuna regolazione.

#### Antigelo

Selezionando viene impostata la temperatura di Antigelo (per proteggere le condutture).

#### Impostazione unità di misura

Mediante e selezionare °C oppure °F e confermare con .

### Selezione riscaldamento/condizionamento

Mediante e selezionare oppure e confermare con .

### T Impostazione temperature

Mediante e e confermando con impostare:

1.  $T_c$  : temperatura di Comfort (T comfort) utilizzata quando il termostato è attivato da remoto
2.  $T_{ass}$  e : temperatura di Assenza (T assenza)
3.  $T_{0}$  e : temperatura della modalità "antigelo" (solo se in modalità "riscaldamento")
4.  $dT_r$  e : delta termico in modalità riduzione notturna
5.  $dT_u$  : delta termico con termostato comandato da remoto o inibito da PIN
6.  $dT$  : differenziale termico del dispositivo (solo se in modalità di regolazione OnOff)

### Impostazione della password

Mediante e impostare una alla volta le cifre del PIN confermando con ogni cifra.

**Impostando il PIN a "000" si ha libero accesso al dispositivo (equivalente a non impostare la password).**

**IMPORTANTE:** Si abbia cura di annotare la password in modo che un'eventuale dimenticanza non precluda l'utilizzo del dispositivo.

### PER L'INSTALLATORE

Per ulteriori approfondimenti e per i dettagli relativi a tutti gli altri menù del termostato si veda il manuale installatore scaricabile dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

### PER L'UTENTE

Prima di utilizzare il termostato consultare il manuale utente scaricabile dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com). Conservare la presente documentazione per consultazioni future.

### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

### SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.

Smontare la parte frontale operando con il cacciavite sulle cave del lato inferiore e sostituire le batterie rispettando la polarità indicate (si vedano le relative figure).

Lo stato di carica della batteria viene indicato come segue:

- icona assente → batteria carica
- icona lampeggiante → batteria quasi scarica (si consiglia la sostituzione)
- icona accesa fissa → batteria scarica (il dispositivo va in OFF e non è più possibile commutare lo stato di funzionamento).

### CONFORMITA' NORMATIVA.

Direttiva BT.

Direttiva EMC.

Norme EN 60730-2-9.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## INSTALLER/USER QUICK GUIDE

Electronic touchscreen thermostat for ambient temperature control (heating and air-conditioning), class I temperature control device (contribution 1%) in ON/OFF mode, class IV (contribution 2%) in PID mode, 1 programmable multifunction input, change-over relay output 5(2) A 230 V~, powered by batteries AA LR6 1.5 V (not supplied), wall mounting.

This device has a touch screen graphic interface for easy operation, maintaining a energy saving mode and used to adjust heating and air conditioning with ON/OFF or PID actuation. Fitted with a multi-purpose input which can be configured for nighttime or remote enabling, or summer/winter switching. The thermostat is a wall-mounted device which can be installed directly on the wall or above 2 and 3 module flush mounting boxes.

### FEATURES.

- Rated supply voltage: 2 alkaline batteries AA LR6 1.5 V
- Operating temperature range: 0-40°C (-T40)
- Temp. measurement accuracy 0.5°C between +15°C and 30°C, 0.8°C at the ends.
- Relay output with clean change-over contacts: 5(2) A 230 V~
- Terminals: Relay C, Relay NC, Relay NO, 2 for multi-purpose inlet
- Configurable in Heating/Air-Conditioning mode (winter/summer)
- Temperature control algorithms: ON/OFF or PID selectable via user interface.
- Operating modes: Off, Antifreeze (heating only), Away, Manual and Nighttime reduction.
- 5 settable temperature set-point/offset (comfort, manual, away, antifreeze, reduction).
- Restriction on local interface access via PIN and configurable multi-function input.
- Protection class: IP20.
- Action type: 1.B; Pollution class: 2 (normal); Rated pulse voltage: 4000 V.
- ErP classification (Reg. EU 811/2013): ON/OFF: class I, contribution 1%; PID: class IV, contribution 2%.

**IMPORTANT:** In order to avoid any accidental modifications, first press and hold down the required icon displayed to enable the function.

### SELECT TYPE FROM THE USER MENU AND RESET THE DEFAULT PARAMETERS.

Switch off the thermostat by removing the batteries and switch on by replacing them; for around 3 secs the display will show the firmware version and the icon

#### • EASY Menu

Within 3 secs, touch and , select **EASY** and then **YES** confirming with both choices. The thermostat will restart, showing the easy operating mode for which, using and , only the desired temperature set point can be set without the need to confirm the entered value.

#### • Normal Menu

Within 3 secs, touch and , select **EASY** and then **NO** confirming with both choices. The thermostat will restart, showing the normal operating mode.

**N.B.** When replacing the batteries, the set menu will automatically start when the thermostat is switched back on, without having to repeat the above procedure.

#### • Reset default parameters

Within 3 secs, touch and , select **rSEt** and then **YES** confirming with both choices. The thermostat will restart having restored the default parameters, including any PIN that have been set.

### MAIN SETTINGS OF THE NORMAL MENU

Tap and then, using and , select the desired menu (icon blinking) and confirm with .

#### ON OFF Operating mode selection

Using and select **ON** or **OFF** or and confirm with .

#### ON ON operation setting

Using and set the temperature and confirm with .

#### OFF Off

Select **OFF** and the thermostat will no longer make any adjustments.

#### Antifreeze

Select to set the Antifreeze temperature (to protect the pipes).

#### °C °F Setting units of measurement

Using and select °C or °F and confirm with .

#### Selecting heating/air-conditioning

Using and select or and confirm with .

### T Temperature settings

Using and and confirming with set:

1.  $T_c$  : Comfort temperature (T comfort) used when the thermostat is enabled remotely
2. and : Away temperature (T away)
3.  $T_o$  and : "antifreeze" mode temperature (only if in "heating" mode)
4.  $dT_r$  and : thermal delta in nighttime reduction mode
5.  $dT_u$  : thermal delta with thermostat controlled remotely or inhibited by PIN
6.  $dT$  : temperature differential of the device (only if in OnOff adjustment mode)

### Setting the password

Using and set the PIN digits one at a time confirming each digit with .

Setting the PIN to "000" gives free access to the device (equivalent to not setting the password).

**IMPORTANT:** Take care to note down the password so that you can use it again for the device when needed.

### FOR THE INSTALLER

For further information and for details on all the other thermostat menus please refer to the installer manual that can be downloaded from the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

### FOR THE USER

Before using the thermostat please consult the user manual that can be downloaded from the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com). Keep this documentation for future reference.

### INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

### CHANGING BATTERIES.

Remove the front by inserting a screwdriver in the grooves on the lower side and replace the batteries, respecting the polarity indicated (see relative figures).

The battery charge status is shown as follows:

- away icon → battery charged
- flashing icon → battery almost flat (replace it)
- fixed on icon → battery flat (the device will go OFF and it is no longer possible to switch to operation).

### REGULATORY COMPLIANCE.

LV directive.

EMC directive.

Standards EN 60730-2-9.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

## GUIDE RAPIDE INSTALLATEUR/UTILISATEUR

Thermostat électronique à écran tactile de contrôle de la température ambiante (chauffage et climatisation), dispositif de contrôle de la température classe I (contribution 1%) en mode ON/OFF, classe IV (contribution 2%) en mode PID, 1 entrée multifonction programmable, sortie à relais avec contact inverseur 5(2) A 230 V-, alimentation par piles stylo AA LR6 1,5 V (non livrées), installation en saillie.

Le dispositif, doté d'une interface graphique à écran tactile qui facilite l'intervention de l'utilisateur tout en lui permettant de réaliser des économies d'énergie, permet de procéder aux réglages en mode chauffage ou climatisation et de disposer des fonctions ON/OFF ou PID. Il est doté d'une entrée multifonction qui peut être configurée pour valider la fonction NUIT ou À DISTANCE ou la commutation été/hiver. Le thermostat est un dispositif mural qui peut être installé directement sur un mur ou au-dessus d'une boîte d'encastrement à 2 et 3 modules.

### CARACTÉRISTIQUES

- Tension nominale d'alimentation: 2 piles alcalines AA LR6 1,5 V
- Plage de température de service: 0-40 °C (-T40)
- Précision mesure temp.: 0,5 °C entre +15 °C et 30 °C, 0,8 °C aux extrêmes.
- Sortie à relais avec contacts secs inverseur : 5(2) A 230 V
- Bornes : Relais C, Relais NF, Relais NO, 2 pour entrée multifonction
- Configurable en mode chauffage/climatisation (Hiver/Été)
- Algorithmes de régulation thermique: ON/OFF ou PID à sélectionner à travers l'interface utilisateur.
- Modes de fonctionnement opérationnels: Off, Antigel (uniquement en mode chauffage), Absence, Manuel, réglage Nuit.
- 5 points de consigne/offset de température à définir (confort, manuel, absence, antigel, réduction).
- Restriction d'accès à l'interface locale par PIN et entrée multifonction configurable
- Indice de protection: IP20.
- Type d'action: 1.B ; Indice de pollution: 2 (normal); Tension d'amorçage nominale: 4000 V.
- Classification ErP (Règ. UE 811/2013): ON/OFF: classe I, contribution 1%; PID: classe IV, contribution 2%.

**IMPORTANT** Pour éviter toute modification accidentelle, la première fois que vous appuyez sur l'une des icônes affichées, gardez le doigt dessus quelques instants pour valider la fonction correspondante.

### SÉLECTION DU TYPE DE MENU D'UTILISATION ET RETOUR AUX PARAMÈTRES PAR DÉFAUT.

Éteindre le thermostat en ôtant les piles puis le rallumer en les remettant en place ; l'affichage visualisera pendant environ 3 secondes la version du firmware et l'icône .

#### • Menu Facilité

Toucher dans les 3 secondes qui suivent et appuyer sur et sur pour sélectionner **EASY** puis **YES** et confirmer les deux choix avec . Le thermostat se remettra en marche en affichant le mode de fonctionnement simplifié selon lequel, avec et , il sera possible de ne définir que le point de consigne de température, sans besoin de confirmer la valeur saisie.

#### • Menu Normal

Toucher dans les 3 secondes qui suivent et appuyer sur et sur pour sélectionner **EASY** puis **NO** et confirmer les deux choix avec . Le thermostat se remettra en marche en affichant le mode de fonctionnement normal.

**N.B.** En cas de remplacement des piles, le menu sélectionné démarrera automatiquement chaque fois que l'on remet le thermostat en marche, sans devoir répéter la procédure ci-dessus.

#### • Réinitialisation des paramètres par défaut

Toucher dans les 3 secondes qui suivent et appuyer sur et sur pour sélectionner **rSEt** puis **YES** et confirmer les deux choix avec . Le thermostat se remettra en marche après avoir rétabli les paramètres par défaut, y compris le PIN éventuellement sélectionné.

### PRINCIPAUX PARAMÈTRES DU MENU NORMAL

Toucher puis utiliser et pour sélectionner un menu au choix (icône clignotante) et valider avec .

#### ON OFF Sélection du mode de fonctionnement

Utiliser et pour sélectionner **ON** ou **OFF** ou puis valider avec .

#### ON Réglage du fonctionnement ON

Utiliser et pour définir la température puis valider avec .

#### OFF Extinction

Sélectionner **OFF** pour que le thermostat n'effectue plus aucun réglage.

#### Antigel

Sélectionner pour paramétrer la température Antigel (et protéger les conduits).

#### Définition unité de mesure

Utiliser et pour sélectionner °C ou °F et valider avec .

#### Sélection chauffage/climatisation

Utiliser et pour sélectionner ou et valider avec .

#### T Réglage de la température

Utiliser et et valider avec pour définir :

1.  $T_c$  : température de Confort (T confort) utilisée lorsque le thermostat est activé à distance
2.  $T_0$  et : température d'Absence (T Absence)
3.  $T_0$  et : température du mode Antigel (uniquement en mode Chauffage)
4.  $dT_r$  et : delta thermique en mode Nuit
5.  $dT_u$  : delta thermique avec thermostat commandé à distance ou inhibé par PIN
6.  $dT$  : différentiel thermique du dispositif (uniquement en mode Réglage OnOff)

#### Saisie du mot de passe

Utiliser et pour saisir un par un les chiffres du PIN puis utiliser pour valider chaque chiffre.

Si on sélectionne 000 pour définir le PIN, l'accès au dispositif est libre (il n'y a pas de mot de passe).

**IMPORTANT** Prendre note du mot de passe pour s'assurer de toujours pouvoir utiliser le dispositif en cas d'oubli.

### POUR L'INSTALLATEUR

Pour en savoir plus et pour connaître en détails les autres menus du thermostat, voir le manuel installateur à télécharger sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

### POUR L'UTILISATEUR

Avant d'utiliser le thermostat, consulter le manuel à télécharger sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com). Conserver cette documentation pour pouvoir la consulter ultérieurement.

### RÈGLES D'INSTALLATION

L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

### REMPLACEMENT DES BATTERIES.

Démonter la partie frontale en faisant passer un tournevis dans les fentes de la partie inférieure et remplacer les piles en ayant soin de respecter les polarités indiquées (voir figures correspondantes).

Le niveau de charge des piles est indiqué de la façon suivante :

- icône absente → pile chargée
- icône clignotante → pile presque à plat (il est conseillé de la remplacer)
- icône allumée → pile à plat (le dispositif s'arrête (OFF) et il n'est plus possible de commuter l'état de fonctionnement).

### CONFORMITÉ AUX NORMES

Directive BT.

Directive CEM.

Norme EN 60730-2-9.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



#### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

COLLEGAMENTI - CONNECTIONS - BRANCHEMENTS

